

類別：其他(國際交流)

地區：日本

新北市立中山國民中學

115年赴日本濱松交流計畫報告

主辦機關：新北市立中山國民中學

上級機關：新北市政府教育局

目次

第一章	目的.....	1
第二章	過程.....	2
第三章	心得.....	8
第四章	建議.....	10
附錄		11

第一章 目的

第一節 緣起

為什麼交流對一個社團這麼重要？

對我們管樂團的團員來說，跨國交流不僅僅是舞台上的合奏，更是一次視野的重塑。踏出舒適圈，走進不同的文化，學生們學會了用眼神與默契去聆聽、去包容。這種高強度的音樂激盪，能在一瞬間激發孩子們的音樂潛能，讓整個社團的凝聚力與表現力達到全新高度！這就是音樂最神奇的魔力。本校管樂團此次前往日本素有「音樂之都」美譽的濱松市，與聖星高等學校及修學舍高校吹奏樂部進行樂團音樂交流；並參與演出由掛川、菊川、御前崎地區中學生聯合演出的音樂會：「JOINT Concert in 掛川」。

第二節 目的

壹、提升能力

提升學生音樂表現、藝術欣賞及創意表達，深化藝術與人文素養。

貳、開拓國際視野

增進學子對不同國家文化與教育環境國際理解與學習動機。

參、培養團隊合作

培養責任感、紀律性及團隊協作能力。

肆、為校爭光

培養國際視野、提升新北市學生管樂社團知名度。

伍、累積經驗

累積正式舞台經驗，增進學生自信與對音樂學習的投入度。

第二章 過程

【第一天 行前準備】

為確保本交流活動的完整，需於事前進行多方面的協調及規劃，在出發前數月開始，社團老師、學校行政單位和學生即著手開始準備。大至決定交流目的地國家、類型，小至確認交流時學生們的服裝、禮儀等細節，都需要精心策畫。六月份確認行程後，樂團老師和學生們也在期末繁重的課業之餘加緊訓練，在平常練習的比賽曲之外，也特別加練具有台灣特色的樂曲，期望能讓日本樂團的老師和學生有不同的感受。更因為日本的禮儀文化和台灣有所不同，也在正式出發前特別舉辦說明會，提醒樂團學生及同行的後援家長們入校交流應注意的禮節；隨行的樂器也以高規格的安全需求完整打包隨機運送。但今年的日本交流計畫，彷彿在搭乘一趟雲霄飛車！從7月6日週一開始，強烈颱風「巴威」的來勢洶洶，便震撼籠罩我們全體。隨著中央氣象署的警報持續升級，加上新聞媒體鋪天蓋地報導暴風圈恐直撲台灣，原本訂於7月10日的赴日行程頓時岌岌可危。大家的心情就像被推進死角，從滿懷期待瞬間墜入絕望谷底。看著螢幕上那顆不斷夾帶狂風暴雨逼近的颱風眼，大家幾乎都要放棄了，甚至連退票預案都已悄悄準備好。出發前那幾天的每分每秒都是煎熬，心臟彷彿被緊緊捏住般難以呼吸。直到我們到了機場，「班機照常起飛」的那一刻，全身緊繃的神經瞬間鬆開——謝天謝地，我們真的順利成行了！大夥兒都快哭，心中都對自我期許著，此次交流活動一定會平安順利、圓滿達成。

【第二天 交流活動】

壹、聖星高校入校交流

本次交流的學校之一為「濱松聖星高等學校吹奏樂部（管樂團）」，屢獲靜岡縣地區最優秀獎外，也多次參加全日本吹奏樂大賽等全國性賽事，得到優秀成績，近十多年已躋身日本高中吹奏樂第一級強隊。樂團的教育理念重於競賽，強調學生自主思考、

團隊合作與人格養成，與本校樂團的理念不謀而合，因此選擇此校作為交流對象可做為良好的楷模。

實際走訪入校，一開始便獲得聖星高校師生們的熱情歡迎，全員集合在團練室，人潮擁擠但感覺到滿滿的誠意，聖星高校的同學們也在黑板上自行創作了歡迎詞；雙方團隊也派出代表進行自我介紹和互相問候，本校代表發揮了語言長才，整段使用流利的日文致詞，充分表達了對此次交流活動的重視。

接下來的活動，是由聖星高校各分部的學長姊分別將本校的同學們引導到分部教室進行進一步的交流學習，在分部教室中大家打破語言的隔閡，使用世界通用的音樂和肢體語言作為媒介，分享練習的方法，讓彼此能在自己熟悉的樂器吹奏方法之外，了解到不同的技巧和細節，短短的交流時間讓同學們體會了不同於以往在學校接受的資訊，在音樂技巧和表演方式上，都有著更開闊的眼界。

分部練習結束之後，兩校嘗試全團合併共同演出，經過了先前分部練習時培養的默契，兩校的學生們的聽力感知也提升了許多，耳裡不僅僅聽到自己吹奏的樂音，還能感受旁邊的新夥伴們的旋律，不只專心於演出自己負責的部分，也注意其他分部的融合，更要睜大了雙眼看著指揮老師的引導，一起表達整首曲子最完美的意境，激盪出不同的火花，學生們都充分感受不同的樂團氣息。

交流到了尾聲，已經成為好朋友的兩校學生和指揮老師們開心合影留念。最後也由指揮老師代表將本校準備的台灣名產致贈給聖星高校，並由後援會長代表致贈本校樂團特致的管樂樂團學生造型的樂高拼圖，大家在依依不捨的笑容中收獲滿滿的道別。

貳、修學舍交流活動

接下來交流的第二所學校為「濱松修學舍高校吹奏樂部」，早在2024年底濱松修學舍吹奏樂部受邀參加「台灣嘉義市國際管樂節」期間，他們就與我們學校展開了一場極具意義且溫馨的台日音樂文化交流，這段過程不僅展現了兩校學生的音樂才華，更搭建起深厚的跨國友誼。

交流當天，我們兩校學生先透過音樂、飲食和互動遊戲，迅速打破了語言隔閡，建立起真摯的情誼；甚至在現場進行了互動合奏，用共同的五線譜語言代替了口頭翻譯。接下來，在兩校指揮的帶領下，雙方團員雖然尚未能有足夠時間彼此認識，但雙方藉著平日紮實的基礎練習，和一直以來累積的豐富演出和比賽經驗，一旦拿起樂器坐上團位，很快就能進入狀況，互相適應調整，不但練習了與修學舍高校樂團的音樂配合，與以往只有本校的表演不同，與修學舍的共同演出中還加入了活潑的肢體動作，預期正式演出時和台下觀眾能有更好的互動，更感受到美好的音樂給大家帶來的悅感受。

延續2024年濱松修學舍吹奏樂部來新北中山交流，這次是換我們前往日本，不可不說，這是我們兩校友誼的延伸的最佳寫照。

此次除校際交流活動外，也會在由掛川、菊川、御前崎地區中學生聯合演出的音樂會：「JOINT Concert in 掛川」中與修學舍有合奏的曲目。與修學舍初次見面後，在十分短暫的時間內便開始投入練習排練，在兩校指揮的帶領下，雙方團員互相適應調整，為隔天的表演做好準備。

【第三天 聯合音樂會演出】

JOINT Concert in 掛川，為靜岡縣西部地區具代表性的吹奏樂交流音樂會，由濱松修學舍中學校、高等學校吹奏樂部主辦，結合掛川市、菊川市及御前崎市多所國中吹奏樂團共同參與。音樂會分為兩個部份，第一部份是由受邀參與的各國中吹奏樂部分別進行成果發表，每參與演出的學校包括：掛川市立桜が丘中學校吹奏樂部（掛川市立桜丘中學）、學校組合立御前崎中學校吹奏樂部（御前崎中學）、掛川市立北中學校吹奏樂部、菊川市立菊川西中學校吹奏樂部、掛川市立西中學校吹奏樂部、掛川市立東中學校吹奏樂部。第二部份則以濱松修學舍中學校、高等學校吹奏樂部為主角，並在最後安排所有參與學校共同演出大型聯合合奏（合同演奏），作為音樂會的壓軸。

音樂會表演的當天早上修學舍高校安排了別出心裁的戶外交流活動，讓學生們離

開冷氣房、享受熱情的陽光；活潑的互動遊戲讓雙方學生們打破語言和文化的隔閡，彼此分工合作，不但度過了愉快的遊戲時間，也為下午即將迎來的正式舞台合奏表演培養出更好的默契，緩解緊張的情緒，更提昇表演的和諧度和完整性。

站在靜岡縣掛川市這片陌生的土地，空氣中飄散著清新的茶香與異國的氣息。作為來自海外的受邀演奏團體，我們站在掛川市終身學習中心的舞台後方，雙手緊緊握著樂器，掌心滲出了汗水。走在不熟悉的街頭、聽著周遭流暢卻難以理解的日語，心中的不安感就像是緊繃的琴弦，隨時都可能斷裂。在自己的國家演出時，我們熟悉台下觀眾的掌聲與眼神，也能流利地與夥伴溝通；然而在這裡，語言的隔閡與環境的陌生，讓每一次呼吸都變得異常沉重。我們不禁在心中反覆叩問：我們的音樂真的能打動這裡的人嗎？我們能在如此正式的舞台上完美發揮嗎？

然而，當第一部各校的精彩演出拉開序幕，輕快的銅管旋律響徹音樂廳時，我們看見了日本同學們熱切且親切的眼神。即使語言無法完全溝通，一個微笑、一個點頭，乃至於合奏時共同踩下的拍子，都瞬間融化了彼此之間的冰雪。在第二部即將與所有人共同登台的瞬間，心中的緊張逐漸化為一股不可思議的力量。原來音樂本身就是最通用的語言，本校在音樂會中的演出包括與修學舍高校共同演出台灣特色音樂：望春風，並參與全體學校合奏的曲目：寶島。代表臺灣的青年學子，我們特別選擇了《望春風》作為臺灣特色代表曲，並與所有日本學校共同合奏《寶島（TAKARADAIMA）》，這兩首曲目承載著我們對於文化傳承與台日友誼的深刻期許。

選擇《望春風》，是因為這首膾炙人口的臺灣經典民謠，其婉轉深情的旋律充滿了臺灣土地的溫柔與歲月沉澱。我們希望能透過銅管樂獨特的圓潤音色與豐富合聲，將臺灣傳統音樂之美帶到掛川市，向日本觀眾與學生展現我們深厚、細致且具在地特色的文化底蘊。

而在第二部的全體合奏中選擇《寶島》，則是因為這首由 T-SQUARE 作曲、在日管樂界享譽盛名的熱情經典，象徵著青春、活力與無限可能。我們期待藉由這首洋溢

動感節奏的樂曲，與日本各校的学生打破語言與文化藩籬，用最純粹的音樂熱情融為一體，共同打造出熱烈歡騰的舞台，傳遞跨國界且永恆不滅的音樂友誼。

跨越了國界與文化的距離，讓我們在掛川的夏日午後，用相同的熱情共同交織出一曲動人的樂章。

【第四天 歷史文化與建築科技巡禮】

本次參訪安排兩所不同學校的交流活動，及音樂會的合奏表演，也安排了參訪日本戰國時代的重要歷史遺跡－濱松城。站在城堡最高處向下俯瞰，現代的城市街道與古老的城池錯落並存，那一刻我突然明白，建築不只是冷冰冰的木頭和石頭，它是一座時間的橋樑，讓我們在幾百年後，依然能親身感受到那位傳奇武將當年立志改變世界的決心與勇氣。

第二站是位於愛知縣名古屋市的名古屋城，這是日本江戶時代最具代表性的城堡之一，與大阪城、熊本城並稱為「日本三大名城」。名古屋城最標誌性的象徵，莫過於天守閣屋脊兩端的「金鯱」（金色的金鯱魚狀神獸）。一想到歷史課本裡的德川家康曾坐在這裡召見武將、商討天下大計，心頭不由得微微震顫。腳下發出的輕微木板聲，彷彿正引領著我們跨越數百年時空，親身體會古代藩主的榮耀與這座宏偉建築所帶來的深深震撼。

下午我們走訪妻籠宿、馬籠宿，體驗江戶時代的街道風貌；這是一場擺脫教科書、親身體驗「歷史現場」的沉浸式學習。兩座保存完好的江戶時代宿場（驛站），完整保留了昔日連結東京與京都「中山道」的街道風貌。想像著數百年前的武士與旅人也曾踏著相同的步伐走過這裡。這不只是一趟健行，而是一次用眼睛看、用雙腳走、用味覺感受的「時空穿越之旅」，讓原本枯燥的歷史課本，頓時活了過來。經由實際體驗這些具歷史意義且被良好保存的景點，我們認識日本對文化資產保存的重視；也培養尊重、珍惜歷史資源的觀念。

最後的惠那峽壯麗的瀑布景觀和名古屋水族館，則讓我們藉由感受大自然的魅力

離開3C、放鬆身心，也拓展自然科學知識、體會永續發展的重要性，使此次交流兼具藝術、人文、科學與環境教育等多元價值。

【第五天 整裝行李踏上歸途】

時光飛逝，轉眼間就到了即將回程的日子。收拾行囊時，看著滿滿的紀念品、與日本學伴交換的卡片，以及手機裡無數張充滿笑臉的合照，一股濃濃的離情依依湧上心頭。當初在機場那份忐忑不安，如今已全部化作對這片土地與新朋友的不捨。

回憶起出發的那天，一個強烈颱風可能直撲臺灣，航班狀況未明，群組裡滿是焦慮與不安，大家深怕準備了許久的日本交流行就此泡湯。幸好，在延宕與忐忑中，我們最終順利起飛。然而，當飛機衝破雲層，望著窗外湛藍的天空時，我的心卻依然懸在半空中——人雖然平安抵達了日本，但擔憂家鄉安全的情緒始終縈繞在心頭。這份夾雜著不安與牽掛的起點，讓這趟旅程的開端顯得格外深刻且沉重。

這趟旅程，我們經歷了出發前的七上八下的震盪，卻在日本收穫了滿滿的感動。我們用雙腳走讀了歷史的軌跡，用雙耳與心靈感受了最熱情的音樂交流。這不只是一次單純的遊學，更是一場青春的心靈洗禮。飛機即將再次起飛，雖然捨不得離開這段美好的回憶，但我知道，這份跨越國界的羈絆將永遠留在心中。同時，我們也殷切期盼著回到平安無恙的臺灣，將這份珍貴且豐碩的收穫，親口與家人朋友分享。

第三章 心得

本校管樂團學生透過此次入校交流及音樂會展演，學生音樂表現、藝術欣賞及創意表達能力上都有所提昇，對於不同國家文化與教育環境國際理解與學習動機也都更加精進；看著日本學生們守規矩的嚴謹，和自動自發態度，也了解到應更有責任感、懂得遵守紀律也更能團結合作；與多校共同演出也累積了不同的舞台經驗、增加了自信和對音樂學習的投入度。

第一節 音樂表現、藝術欣賞及創意表達能力提昇

本次參訪安排聖星高校和修學舍兩所學校的交流活動，讓學生們近距離感受音樂比賽常勝軍隊伍的訓練表演方式，學生們在新鮮感和開心之餘，也都得到了新的衝擊和體會，因此在平日樂團訓練的基礎之外，增加了更多的火花，使得音樂表現得以提昇到不同層次。而與不同樂團共同合作的過程中，也學會了聆聽不同的聲音，體會日本樂團更活潑動感的演奏方式，更懂得如何欣賞藝術表演，也體會到管樂不是只能端坐在室內的椅子上優雅演出，也可以發揮各種創意，結合樂器型態和音色，創造出精彩的律動。

第二節 責任感、紀律性和團體協作能力的培養

本次交流活動期間，學生需遵守團體行程安排，準時集合、維持良好生活秩序，是學習自我管理與責任意識的難得機會。在跨校聯合排練與正式演出過程中，學生學習傾聽指揮、尊重團隊紀律，體會團隊合作的重要性。此外，面對陌生環境及與日本學生共同演出的挑戰，學生共同完成演出任務，不僅提升溝通協調能力，也建立對團隊的認同感與榮譽感。

第三節 累積舞台經驗、增加自信和對音樂學習的投入度

本次國際交流的重頭戲之一，能登上「JOINT concert in 掛川」的校際聯合音樂表演會，在有限的時間內必須和初次見面的國際團隊共同合作站上售票音樂會的舞台，是許多樂團學生從未有過的經驗，學生們的心情有著期待也帶著一些緊張，都格外希望自己和樂團都能在國外的舞台上完美演出，因此更主動積極的跟隨著指揮的帶領，付出了比以往更高的學習能量，最終圓滿的在陌生的環境中完成精采演出，樂團學生們在舞台上感受著盛大的氣勢，同時感受著來自台下的掌聲和讚美，舞台上的聚光燈不僅打亮了學生們的臉龐，也亮起了心中對音樂的自信心，也給自己更多的期許，帶著滿滿的能量回到國內之後，會更努力精進自己的演奏技巧和態度。

第四節 透過跨國學習和交流、培育全球公民

本次的行程展開，莫過於與濱松修學舍及濱松聖星高校的深度交流。從起身為新北市立中山國中一員，與日本學伴們一對一的互動，從一開始的比手畫腳，到後來透過五線譜產生共鳴，音樂的魔力瞬間跨越了國界與語言。修學舍那句「最響 ～RISE AS ONE～」的口號，伴隨著他們極具渲染力的笑容與動感行進管樂，還有聖星高校震撼人心的重低音合奏，讓我見識到了日本頂尖高校管樂的純粹與熱情。我們用音樂交心，建立起的跨國友誼，成為這趟旅程中最溫暖的記憶。

除了音樂，這也是一場穿梭時空的歷史課。站在濱松城下，觸摸著粗糙卻堅固異常的「野面積」石垣，我彷彿能感受到德川家康年輕時在此蟄伏、淬鍊心志的堅韌。而來到日本三大名城之一的名古屋城，仰望天守閣上那對耀眼奪目的金鯨，以及走入本丸御殿那金碧輝煌的空間，江戶時代的將軍威嚴栩栩如生地展現在眼前。最讓我流連忘返的，是漫步在木曾路上的馬籠宿與妻籠宿。沒有電線桿與現代建築，我們沿著陡峭的石板路徒步前行，一邊咀嚼著香氣四溢的五平餅，一邊感受著數百年前旅人的辛勞。歷史不再是課本裡生硬的文字，而是腳下真真實實走過的每一步。

第四章 建議

隨著全球化的高速發展，跨國交流為培養學生國際視野、跨文化理解與多元學習能力的重要途徑。因此推動音樂性學生社團積極參與國際交流，應是教育發展的重要趨勢。本次的交流活動全體出訪人員帶著期待的心情出門，平安富足的心情回家。活動能順利完成歸因於事前及過程中完整的規劃安排，看似短暫的五天四夜的過程，事實上從一年前便由學校、樂團和後援會共同著手籌劃，因此體會到目前學校辦理海外音樂交流活動時，多仰賴民間社團、私人機構或個別人士協助聯繫與協調，缺乏官方或具公信力之專業單位提供系統性的機制。各校往往需自行尋找交流對象、建立合作管道及協調活動細節，容易增加行政負擔與媒合成本，在完整性和時效性上也大打折扣。

建議教育局建立國際交流媒合機制，整合專業人士、相關文化教育機構及姐妹城市等資源，協助學校與海外音樂性學生社團進行交流配對與合作。透過專業媒合，不僅能提高交流對象的適切性與活動品質，促進雙方的深度互動，也能有效降低學校方面需要投入的人力、時間及行政成本，提升國際交流的整體效益，並建立長期且永續的合作模式。

附錄：照片



圖1 學生行前說明會



圖2 行前樂器打包



圖3 中山國中前集合準備出發



圖4 抵達名古屋機場



圖5 聖星高校歡迎會



圖6 聖星高校學生於黑板繪製之歡迎詞



圖7 聖星高校學生致歡迎詞



圖8 本校學生代表於聖星高校致介紹詞



圖9 聖星高校與本校豎笛分部交流



圖10 聖星高校與本校薩克斯風分部交流



圖11 聖星高校與本校長笛分部交流



圖12 聖星高校與本校長號分部交流



圖13 聖星高校與本校法國號分部交流



圖14 聖星高校與本校打擊分部交流



圖15 聖星高校與本校小號分部交流



圖16 聖星高校與本校全團合奏 I



圖17 聖星高校與本校全團合奏 II



圖18 聖星高校與本校學生全體合照



圖19 本團指揮代表致贈台灣名產



圖20 本校代表致贈樂團特製紀念品



圖21 修學舍高校歡迎詞



圖22 合奏練習準備



圖23 修學舍高校與本校合奏練習 I



圖24 修學舍高校與本校合奏練習 II



圖25 修學舍高校與本校戶外交流活動 I



圖26 修學舍高校與本校戶外交流活動 II



圖27 修學舍高校與本校戶外交流活動 III



圖28 修學舍高校與本校合照



圖29 音樂會演出實況



圖30 音樂會八校大合照